

yīn xù shēng zì biǎo jiǎn fán duì zhào
音序生字表 (简繁对照)

Alphabetic Vocabulary

(Comparison between Simplified and Traditional Chinese Characters)

- B 把₉ 报₂(報) 被₁₂ 鼻₄ 边₄(邊) 变₅(變) 便₉
病₃ 布₉ 步₁₀
- C 猜₄ 采₄ 层₇(層) 尝₆(嘗) 常₈ 成₅ 吃₂ 冲₈
传₄(傳) 床₇
- D 打₉ 代₉ 带₃(帶) 道₁ 得₁₀ 灯₁(燈) 等₂ 低₇
弟₁ 第₁₀ 店₂ 钓₁₁(釣) 掉₅ 动₄(動) 朵₄
- F 饭₂(飯) 粉₄ 付₂
- G 盖₈(蓋) 干₉(乾) 感₃ 干₁₂(幹) 根₁₂ 更₇ 狗₆
故₂ 怪₈ 龟₁₀(龜) 过₆(過)
- H 喊₁₂ 候₅ 壶₈(壺) 护₃(護) 话₂(話) 谎₁₂(謊) 回₁₀
- J 机₈(機) 几₁₁(幾) 己₆ 交₁ 觉₅(覺) 街₁ 结₁₁(結)
经₁₁(經) 睛₄ 静₇ 就₃ 举₇(舉) 决₉

K	kē 科 ₈	kè 刻 ₁₂	kè 课 ₂ (課)	kuān 宽 ₁ (寬)				
L	lā 拉 ₁	láng 狼 ₁₂	láo 劳 ₄ (勞)	lěng 冷 ₅	lǐ 理 ₁₂	liáng 凉 ₆	liáng 量 ₃	lóu 楼 ₇ (樓)
M	mǎn 满 ₆ (滿)	màn 慢 ₁₀	máng 忙 ₁	māo 猫 ₆	mào 冒 ₃	mèi 妹 ₁	mì 蜜 ₄	
N	ná 拿 ₂	ne 呢 ₂	néng 能 ₁₁	nòng 弄 ₁₂				
P	pá 爬 ₁₀	pǎo 跑 ₅	pí 皮 ₉	piàn 片 ₉	piàn 骗 ₁₂ (騙)	piāo 飘 ₅ (飄)	pò 破 ₉	
Q	qī 欺 ₁₂	qí 奇 ₈	qì 气 ₈ (氣)	qì 汽 ₅	qiān 千 ₇	qián 钱 ₂ (錢)		
R	rán 然 ₁₀	ràng 让 ₈ (讓)	réng 仍 ₁₀					
S	sā 撒 ₁₂	sài 赛 ₁₀ (賽)	shāo 烧 ₃ (燒)	shēng 声 ₁₂ (聲)	shī 诗 ₇ (詩)	shì 士 ₃		
	shì 试 ₈ (試)	shǒu 首 ₇	shuì 睡 ₅					
T	táng 糖 ₆	tián 甜 ₆	tiào 跳 ₅	tíng 停 ₁	tōng 通 ₁	tóng 童 ₂	tù 兔 ₆	
W	wǎng 往 ₁	wàng 望 ₇	wèi 位 ₈	wēn 温 ₃	wū 乌 ₁₀ (烏)			
X	xián 咸 ₆ (鹹)	xiàn 现 ₂ (現)	xiāng 乡 ₇ (鄉)	xiào 笑 ₁₁				
Y	yán 盐 ₆ (鹽)	yǎn 眼 ₄	yàn 验 ₈ (驗)	yào 药 ₃ (藥)	yī 医 ₃ (醫)	yí 疑 ₄		
	yǐ 已 ₁₁	yì 意 ₁₀	yīng 英 ₈	yuán 元 ₉	yuàn 院 ₃			
Z	zào 造 ₉	zěn 怎 ₁₁	zhēn 针 ₃ (針)	zhēng 争 ₆	zhī 之 ₉	zhī 只 ₄ (隻)	zhī 知 ₅	
	zhǐ 纸 ₉ (紙)	zhū 珠 ₅	zhú 竹 ₉	zhuān 专 ₁₁ (專)	zhuī 追 ₁₀	zhuō 捉 ₁₁	zì 自 ₆	zuǐ 嘴 ₄

yīn xù shēng cí biǎo
音序生词表

Alphabetic Glossary

- B 被₁₂ bèi 鼻子₄ bízi 变₅ biàn 别人₁₂ biéren 病₃ bìng 布₉ bù 步₁₀ bù
- C 猜₄ cāi 采₄ cǎi 层₇ céng 尝₆ cháng 常常₈ chángcháng 吃₂ chī 冲₈ chōng 出来₅ chūlai
- 出去₁₀ chūqu 床₇ chuáng 从前₁₂ cóngqián
- D 打开₆ dǎkāi 打针₃ dǎzhēn 带₃ dài 灯₁ dēng 等₂ děng 低₇ dī 弟弟₁ dìdì
- 店₂ diàn 钓₁₁ diào 掉₅ diào 朵₄ duǒ
- E 儿童₂ értóng 耳朵₄ ěrduo
- F 发明₈ fāmíng 发烧₃ fāshāo 饭₂ fàn 方便₉ fāngbiàn 放心₃ fàngxīn 付₂ fù
- G 盖₈ gài 干₉ gān 感冒₃ gǎnmào 干₁₂ gàn 干活儿₁₂ gànhuór 根本₁₂ gēnběn 更₇ gèng
- 公元₉ gōngyuán 狗₆ gǒu 古代₉ gǔdài 故事₂ gùshi 故乡₇ gùxiāng 故意₁₂ gùyì 龟₁₀ guī
- 过来₆ guòlai 过去₁₀ guòqu
- H 还是₈ háishì 喊₁₂ hǎn 后来₈ hòulái 壶₈ hú 护士₃ hùshi 画报₂ huàbào 回₁₀ huí
- J 几₁₁ jǐ 交通₁ jiāotōng 街道₁ jiēdào 结果₁₁ jiéguǒ 静₇ jìng 举₇ jǔ 决心₉ juéxīn
- K 看见₁ kànjian 科学家₈ kēxuéjiā 可以₁₀ kěyǐ 刻₁₂ kè 课本₂ kèběn 宽₁ kuān

L	拉 ₁ lā	狼 ₁₂ láng	劳动 ₄ láodòng	冷 ₅ lěng	立刻 ₁₂ lìkè	凉 ₆ liáng	量 ₃ liáng	楼 ₇ lóu
M	马上 ₆ mǎshàng	满 ₆ mǎn	慢 ₁₀ màn	忙 ₁ máng	猫 ₆ māo	妹妹 ₁ mèimei		
N	拿 ₂ ná	能 ₁₁ néng	弄 ₁₂ nòng					
P	爬 ₁₀ pá	跑 ₅ pǎo	皮 ₉ pí	片 ₉ piàn	骗 ₁₂ piàn	飘 ₅ piāo	破 ₉ pò	
Q	欺骗 ₁₂ qīpiàn	奇怪 ₈ qíguài	起来 ₂ qǐlai	气 ₈ qì	汽 ₅ qì	千 ₇ qiān	钱 ₂ qián	
R	让 ₈ ràng	人们 ₅ rénmen	仍然 ₁₀ réngrán					
S	赛 ₁₀ sài	三心二意 ₁₁ sānxīn'èryì	身边 ₁₀ shēnbiān	生气 ₁₁ shēngqì	声 ₁₂ shēng			
	诗 ₇ shī	时候 ₈ shíhou	试验 ₈ shìyàn	首 ₇ shǒu	书店 ₂ shūdiàn	睡觉 ₅ shuìjiào		
T	他们 ₆ tāmen	糖 ₆ táng	甜 ₆ tián	跳 ₅ tiào	听见 ₆ tīngjian	停 ₁ tíng	兔 ₆ tù	
W	往 ₁ wǎng	望 ₇ wàng						
X	下来 ₅ xiàlai	咸 ₆ xián	现在 ₂ xiànzài	笑 ₁₁ xiào				
Y	盐 ₆ yán	眼睛 ₄ yǎnjīng	药 ₃ yào	医院 ₃ yīyuàn	疑 ₇ yí	已经 ₁₁ yǐjīng		
	一边...一边 ₄ ... yìbiān yìbiān		一点儿 ₃ yìdiǎnr		一会儿 ₁₁ yíhuìr	有名 ₈ yǒumíng		
	有时候 ₅ yǒushíhou							
Z	怎么 ₁₁ zěnmē	这样 ₁₀ zhèyàng	针 ₃ zhēn	争 ₆ zhēng	知道 ₅ zhīdào	纸 ₉ zhǐ	竹 ₉ zhú	
	专心 ₁₁ zhuānxīn	追 ₁₀ zhuī	捉 ₁₁ zhuō	自己 ₆ zìjǐ	嘴 ₄ zuǐ			

jù zǐ
句子

Sentences

1. kàn jiàn lǜ dēng wǎng qián zǒu
看见绿灯往前走。
2. wǒ gāo gāo xìng xìng de zǒu chū le shū diàn
我高高兴兴地走出了书店。
3. wǒ qù yī yuàn kàn bìng
我去医院看病。
4. yì biān shuō huà yì biān tīng
一边说话一边听。
5. nǐ men zhī dào wǒ shì shéi ma
你们知道我是谁吗？
6. dà jiā cháng yì cháng jiù zhī dào le
大家尝一尝就知道了。
8. shuǐ zhēng qì néng ràng hú gài dòng qi lai
水蒸气能让壶盖动起来。
9. zhǐ shì Cài lún fā míng de
纸是蔡伦发明的。
10. tù zǐ fēi kuài de pǎo le chū qu
兔子飞快地跑了出去。
11. wǒ zěn me diào bú dào yú ne
我怎么钓不到鱼呢？
12. rén men yòu bèi tā qī piàn le
人们又被他欺骗了。



hàn zì bǐ huà míng chēng biǎo

汉字笔画名称表



Table of Chinese Characters' Strokes

bǐ huà 笔画	míng chēng 名称	lì zì 例字	bǐ huà 笔画	míng chēng 名称	lì zì 例字
丶	diǎn 点	liù 六	ㄣ	héng piě wān gōu 横撇弯钩	nà 那
一	héng 横	yī 一	丨	shù gōu 竖钩	shuǐ 水
丨	shù 竖	shí 十	㇏	wān gōu 弯钩	jiā 家
ノ	piě 撇	rén 人	㇚	shù tí 竖提	mín 民
㇏	nà 捺	dà 大	㇚	shù zhé 竖折	shān 山
㇚	tí 提	xí 习	㇚	shù wān 竖弯	xī 西
㇚	héng gōu 横钩	xiě 写	㇚	shù wān gōu 竖弯钩	diàn 电
㇚	héng zhé 横折	kǒu 口	㇚	shù zhé zhé 竖折折	dǐng 鼎
㇚	héng zhé gōu 横折钩	yuè 月	㇚	shù zhé zhé gōu 竖折折钩	niǎo 鸟
㇚	héng piě 横撇	yòu 又	㇚	xié gōu 斜钩	wǒ 我
㇚	héng zhé tí 横折提	rèn 认	㇚	wò gōu 卧钩	xīn 心
㇚	héng zhé wān gōu 横折弯钩	jiǔ 九	㇚	piě zhé 撇折	gěi 给
㇚	héng zhé zhé piě 横折折撇	jiàn 建	㇚	piě diǎn 撇点	nǚ 女
㇚	héng zhé zhé zhé gōu 横折折折钩	nǎi 奶			

xiě zì bǐ shùn guī zé biǎo

写字笔顺规则表



Table of Stroke Order

guī zé 规 则	lì zì 例 字	bǐ shùn 笔 顺
xiān héng hòu shù 先 横 后 竖	shí 十	一 十
	gàn 干	一 二 干
xiān piě hòu nà 先 撇 后 捺	bā 八	ノ 八
	tiān 天	一 二 夭 天
cóng shàng dào xià 从 上 到 下	sān 三	一 二 三
	zǎo 早	丨 口 日 旦 早
cóng zuǒ dào yòu 从 左 到 右	dì 地	一 丨 土 扌 地
	shuō 说	丶 讠 讠 讠 讠 讠 讠 说
cóng wài dào nèi 从 外 到 内	tóng 同	丨 冂 同 同 同 同
	xiàng 向	ノ 亻 白 向 向 向
cóng nèi dào wài 从 内 到 外	shān 山	丨 山 山
	zhè 这	丶 辶 文 文 汶 这
xiān lǐ tóu hòu fēng kǒu 先 里 头 后 封 口	rì 日	丨 冂 日 日
	yuán 园	丨 冂 同 同 同 同 园 园
xiān zhōng jiān hòu liǎng biān 先 中 间 后 两 边	xiǎo 小	丨 小 小
	shuǐ 水	丨 丿 水 水

由于汉字结构形式比较复杂，有的字很难按上面笔顺规则书写，只能按习惯笔顺。如，力(ㄣ力)、与(一与与)、女(乚女女)、也(乚也)等。

hàn zì piān páng míng chēng biǎo

汉字偏旁名称表

Names of Radicals of Chinese Characters

1. 本表列举一部分常见汉字偏旁的名称，以便教学。

(This table lists some of the common radicals of Chinese characters for the convenience of teaching and learning.)

2. 本表收录的汉字偏旁，大多是现在不能单独成字、不易称呼或者称呼很不一致的。能单独成字、易于称呼的，如山、马、日、月、石、鸟、虫等，不收录。

(Most of the radicals this table includes are not characters by themselves, or difficult to name, or have confusing names. The radicals that are Chinese characters by themselves and easily pronounced, such as 山 shān, 马 mǎ, 日 rì, 月 yuè, 石 shí, 鸟 niǎo, 虫 chóng, etc., have not been listed here.)

3. 有的偏旁有几种不同的叫法，本表只取较为通行的名称。

(Some radicals have different names, but this table only offers the most commonly used ones.)

偏旁 Radical	名称 Name	例字 Examples
厂	偏厂 _儿 (piānchǎngr)	厅、历、厚
匚	区字框 _儿 (qūzìkuàng _{er}); 三框 _儿 (sānkuàng _{er})	区、匠、匣
刂	立刀旁 _儿 (lìdāopáng _{er}); 立刀 _儿 (lìdāo _{er})	列、别、剑
冂 (冂)	同字框 _儿 (tóngzìkuàng _{er})	冈、网、周
亻	单人旁 _儿 (dānrénpáng _{er}); 单立人 _儿 (dānlìrén _{er})	仁、位、你
勹	包字头 _儿 (bāozìtóu _{er})	勺、勾、旬
亠	京字头 _儿 (jīngzìtóu _{er})	六、交、亥
冫	两点水 _儿 (liǎngdiǎnshuǐ _{er})	次、冷、准
冫	秃宝盖 _儿 (tūbǎogài _{er})	写、军、冠
讠	言字旁 _儿 (yánzìpáng _{er})	计、论、识
阝	单耳旁 _儿 (dān'ěrpáng _{er}); 单耳刀 _儿 (dān'ěrdāo _{er})	卫、印、却

偏 旁 Radical	名 称 Name	例 字 Examples
阝	双耳旁 _儿 (shuāng'ěrpáng _r) ; 双耳刀 _儿 (shuāng'ěrdāo _r) 左耳刀 _儿 (zuǒ'ěrdāo _r) (在左) 右耳刀 _儿 (yòu'ěrdāo _r) (在右)	防、阻、院 邦、那、郊
厶	私字 _儿 (sīzì _r)	允、去、矣
廴	建之旁 _儿 (jiànzhīpáng _r)	廷、延、建
土	提土旁 _儿 (títǔpáng _r)	地、场、城
扌	提手旁 _儿 (tíshǒupáng _r)	扛、担、摘
艹	草字头 _儿 (cǎozitóu _r) ; 草头 _儿 (cǎotóu _r)	艾、花、英
开	弄字底 _儿 (nòngzìdǐ _r)	开、弁、异
尢	尢字旁 _儿 (yóuzìpáng _r)	尢、龙、炮
囗	国字框 _儿 (guózìkuàng _r)	因、国、图
彳	双人旁 _儿 (shuāngrénpáng _r) ; 双立人 _儿 (shuānglǐrén _r)	行、征、徒
彡	三撇 _儿 (sānpǐě _r)	形、参、须
犴	反犬旁 _儿 (fǎnquǎnpáng _r) ; 犬犹 _儿 (quǎnyóu _r)	狂、独、狠
夂	折文 _儿 (zhéwén _r)	处、冬、夏
饣	食字旁 _儿 (shízipáng _r)	饮、饲、饰
丂 (𠂇)	将字旁 _儿 (jiàngzìpáng _r)	壮、状、牂
广	广字旁 _儿 (guǎngzìpáng _r)	庄、店、席
氵	三点水 _儿 (sāndiǎnshuǐ _r)	江、汪、活
忄	竖心旁 _儿 (shùxīnpáng _r) ; 竖心 _儿 (shùxīn _r)	怀、快、性
宀	宝盖 _儿 (bǎogài _r)	宇、定、宾
辵	走之 _儿 (zǒuzhī _r)	过、还、送
子	子字旁 _儿 (zǐzipáng _r)	孔、孙、孩
纟	绞丝旁 _儿 (jiǎosīpáng _r) ; 乱绞丝 _儿 (luànjiǎosī _r)	红、约、纯
ㄩ	三拐 _儿 (sānguǎi _r)	留、邕、巢

偏 旁 Radical	名 称 Name	例 字 Examples
王	王字旁 _儿 (wángzìpáng _r) ; 斜玉旁 _儿 (xiéyùpáng _r)	玩、珍、班
木	木字旁 _儿 (mùzìpáng _r)	朴、杜、栋
牛	牛字旁 _儿 (niúzìpáng _r)	牡、物、牲
攴	反文旁 _儿 (fǎnwénpáng _r) ; 反文 _儿 (fǎnwén _r)	收、政、教
𠂇	爪字头 _儿 (zhǎozìtóu _r)	妥、受、舀
火	火字旁 _儿 (huǒzìpáng _r)	灯、灿、烛
灷	四点 _儿 (sìdiǎn _r)	杰、点、热
礻	示字旁 _儿 (shìzìpáng _r) ; 示补 _儿 (shìbǔ _r)	礼、社、祖
夂	春字头 _儿 (chūnzìtóu _r)	奉、奏、秦
罝	四字头 _儿 (sìzìtóu _r)	罗、罢、罪
皿	皿字底 _儿 (mǐnzìdǐ _r) ; 皿墩 _儿 (mǐndūn _r)	孟、益、盍
钅	金字旁 _儿 (jīnzìpáng _r)	钢、钦、铃
禾	禾木旁 _儿 (hémùpáng _r)	和、秋、种
疒	病字旁 _儿 (bìngzìpáng _r) ; 病旁 _儿 (bìngpáng _r)	症、疼、痕
衤	衣字旁 _儿 (yīzìpáng _r) ; 衣补 _儿 (yībǔ _r)	初、袖、被
癶	登字头 _儿 (dēngzìtóu _r)	癸、登、凳
酉	西字头 _儿 (xīzìtóu _r)	要、贾、票
虍	虎字头 _儿 (hǔzìtóu _r)	虜、虑、虚
𦏧	竹字头 _儿 (zhúzìtóu _r)	笑、笔、笛
𦍋	羊字旁 _儿 (yángzìpáng _r)	差、羚、羯
卷	卷字头 _儿 (juǎnzìtóu _r)	券、拳、眷
米	米字旁 _儿 (mǐzìpáng _r)	粉、料、粮
足	足字旁 _儿 (zúzìpáng _r)	跃、距、蹄
髟	髟字头 _儿 (máozìtóu _r)	髦、髯、鬓

hàn yǔ pīn yīn fāng àn

汉语拼音方案

Phonetic System of the Chinese Language

(1957 年 11 月 1 日国务院全体会议第 60 次会议通过)

(Endorsed at the 60th meeting of the Plenary Session of the State Council on November 1st, 1957.)

(1958 年 2 月 11 日第一届全国人民代表大会第五次会议批准)

(Approved at the 5th Session of the 1st National People's Congress of February 11st, 1958.)

一、字母表

The Alphabet

字母 (Alphabet)	Aa	Bb	Cc	Dd	Ee	Ff	Gg
名称 (Name)	ㄚ	ㄅㄝ	ㄘㄝ	ㄉㄝ	ㄜ	ㄝㄝ	ㄍㄝ
	Hh	lǐ	Jj	Kk	Ll	Mm	Nn
	ㄏㄚ	ㄌ	ㄐㄌㄝ	ㄎㄝ	ㄝㄌ	ㄝㄇ	ㄋㄝ
	Oo	Pp	Qq	Rr	Ss	Tt	
	ㄛ	ㄆㄝ	ㄑㄌㄨ	ㄚㄌ	ㄝㄌ	ㄊㄝ	
	Uu	Vv	Ww	Xx	Yy	Zz	
	ㄨ	ㄞㄝ	ㄨㄚ	ㄒㄌ	ㄩㄚ	ㄗㄝ	

v 只用来拼写外来语、少数民族语言和方言。

The letter v is only used in loan words, ethnic minority languages and dialects.

字母的手写体依照拉丁字母的一般书写习惯。

The letters are written in the same way as the Latin alphabets.

二、声母表

The Initials

b	p	m	f	d	t	n	l
ㄅ玻	ㄆ坡	ㄇ摸	ㄈ佛	ㄉ得	ㄊ特	ㄋ讷	ㄌ勒
g	k	h		j	q	x	
ㄍ哥	ㄎ科	ㄏ喝		ㄐ基	ㄑ欺	ㄒ希	
zh	ch	sh	r	z	c	s	
ㄓ知	ㄔ蚩	ㄕ诗	ㄖ日	ㄗ资	ㄘ雌	ㄙ思	

在给汉字注音的时候，为了使拼式简短，zh ch sh 可以省作 ㄓ ㄔ ㄕ。

When phonetic notations are given to Chinese characters, zh, ch and sh can be abbreviated as ㄓ, ㄔ and ㄕ to simplify the spelling.

三、韵母表 The Finals

	i 衣	u ㄨ 乌	ü ㄩ 迂
a ㄚ 啊	ia ㄚ 呀	ua ㄨㄚ 蛙	
o ㄛ 喔		uo ㄨㄛ 窝	
e ㄜ 鹅	ie ㄝ 耶		üe ㄩㄝ 约
ai ㄞ 哀		uai ㄨㄞ 歪	
ei ㄟ 欸		uei ㄨㄟ 威	
ao ㄠ 熬	iao ㄠ 腰		
ou ㄡ 欧	iou ㄡ 忧		
an ㄢ 安	ian ㄢ 烟	uan ㄨㄢ 弯	üan ㄩㄢ 冤
en ㄣ 恩	in ㄣ 因	uen ㄨㄣ 温	ün ㄩㄣ 晕
ang ㄤ 昂	iang ㄤ 央	uang ㄨㄤ 汪	
eng ㄥ 亨的韵母	ing ㄥ 英	ueng ㄨㄥ 翁	
ong (ㄨㄥ) 轰的韵母	iong ㄥ 雍		

- “知、蚩、诗、日、资、雌、思”等七个音节的韵母用 i，即知、蚩、诗、日、资、雌、思等字拼作 zhi, chi, shi, ri, zi, ci, si。
The final i is used in the seven syllables of “知、蚩、诗、日、资、雌” and “思”，and thus they are spelled respectively as zhi, chi, shi, ri, zi, ci and si.
- 韵母儿写成 er，用作韵尾的时候写成 r。例如：“儿童”拼作 ertong, “花儿”拼作 huar。
The final 儿 is written as er, but as r when used as a tail final, i.e. “儿童” ertong and “花儿” huar.
- 韵母ㄝ单用的时候写成 ê。
The final ㄝ is written as ê when used independently.
- i 行的韵母，前面没有声母的时候，写成 yi (衣), ya (呀), ye (耶), yao (腰), you (忧), yan (烟), yin (因), yang (央), ying (英), yong (雍)。
The finals in the i row are written as yi (衣), ya (呀), ye (耶), yao (腰), you (忧), yan (烟), yin (因), yang (央), ying (英), yong (雍) if no initials precede them.
u 行的韵母，前面没有声母的时候，写成 wu (乌), wa (蛙), wo (窝), wai (歪), wei

(威), wan (弯), wen (温), wang (汪), weng (翁)。

The finals in the u row are written as wu (乌), wa (蛙), wo (窝), wai (歪), wei (威), wan (弯), wen (温), wang (汪) and weng (翁) if no initials precede them.

ü 行的韵母, 前面没有声母的时候, 写成 yu (迂), yue (约), yuan (冤), yun (晕); ü 上两点省略。

The finals in the ü row are written as yu (迂), yue (约), yuan (冤) and yun (晕) if no initials precede them, and the two dots of ü are omitted.

ü 行的韵母跟声母 j, q, x 拼的时候, 写成 ju (居), qu (区), xu (虚), ü 上两点也省略; 但是跟声母 n, l 拼的时候, 仍然写成 nü (女), lü (吕)。

When the finals in the ü row are used together with the initials of j, q and x, they are written as ju (居), qu (区), xu (虚) with the two dots of ü being omitted; when they are used together with the initials of n and l, the two dots of ü are retained as in nü (女) and lü (吕).

5. iou, uei, uen 前面加声母的时候, 写成 iu, ui, un。例如: niu (牛), gui (归), lun (论)。

When iou, uei and uen are preceded by initials, they are written as iu, ui and un, such as in niu (牛), gui (归) and lun (论).

6. 在给汉字注音的时候, 为了使拼式简短, ng 可以省作 ŋ。

When phonetic notations are added to Chinese characters, ng may be abbreviated as ŋ to simplify the spelling.

四、声调符号 The Symbols of Tones

阴平	阳平	上声	去声
high and level tone	rising tone	falling-rising tone	falling tone
-	/	ˇ	ˋ

声调符号标在音节的主要母音上, 轻声不标。例如:

The symbol of each tone is marked on the main vowel of a syllable, but it is omitted when the pronunciation is light. For example:

妈 mā	麻 má	马 mǎ	骂 mà	吗 ma
(阴平)	(阳平)	(上声)	(去声)	(轻声)
high and level tone	rising tone	falling-rising tone	falling tone	light pronunciation

五、隔音符号 The Syllable-dividing Mark

a, o, e 开头的音节连接在其他音节后面的时候, 如果音节的界限发生混淆, 用隔音符号 (') 隔开, 例如: pi'ao (皮袄)。

When a syllable beginning with a, o, e follows another syllable, and the boundary of the two syllables are confusing, the syllable-dividing mark (') is used to separate them, i.e. pi'ao (皮袄).

第一册

yīn xù shēng zì biǎo jiǎn fán duì zhào 音序生字表(简繁对照)

Alphabetic Vocabulary 1

(Comparison between Simplified and Traditional Chinese Characters)

- ài
A 爱₇(愛)
- bā bà bái bǎi běi
B 八₁ 爸₉ 白₆ 百₁ 北₁₁
- cǎo chē chóng chū chuān chūn
C 草₆ 车₈(車) 虫₆(蟲) 出₄ 穿₁₂ 春₅
- dà dài dào de dì diàn dōng dōng duō
D 大₂ 戴₁₂ 到₁₂ 的₉ 地₅ 电₅(電) 东₁₁(東) 冬₅ 多₂
- ér ěr èr
E 儿₁₀(兒) 耳₂ 二₁
- fāng fēng
F 方₁₁ 风₅(風)
- gāo gè
G 高₈ 个₁₀(個)
- hǎo hé hé hēi hóng hòu huā huáng huǒ
H 好₈ 禾₃ 和₉ 黑₆ 红₆(紅) 后₁₀(後) 花₁₀ 黄₆ 火₃
- jì jiā jiàn jiǔ
J 季₁₀ 家₉ 见₈(見) 九₁
- kāi kàn kǒu
K 开₈(開) 看₁₀ 口₂
- lái lán lǎo le lì liù lǜ
L 来₄(來) 蓝₆(藍) 老₇ 了₈ 立₄ 六₁ 绿₆(綠)
- mā mǎ mào mén men miàn mù mù
M 妈₉(媽) 马₆(馬) 帽₁₂ 门₁₀(門) 们₈(們) 面₁₁ 木₃ 目₂
- nǎi nán nǎo nǐ nián niǎo niú
N 奶₉ 南₁₁ 闹₁₂(鬧) 你₈ 年₁₀ 鸟₆(鳥) 牛₆
- qī qián qiū qù
Q 七₁ 前₁₀ 秋₅ 去₄
- rè rén rèn rì rù
R 热₁₂(熱) 人₂ 认₁₁(認) 日₃ 入₄
- sān shān shàng shǎo shēn shēng shī shí shí shì shǒu shuǐ
S 三₁ 山₃ 上₄ 少₂ 身₁₂ 生₇ 师₇(師) 十₁ 石₃ 是₇ 手₂ 水₃
- shuō sì
说₈(說) 四₁

T 他₁₀ 太₁₁ 体₁₂(體) 天₅ 田₃ 同₇ 头₂(頭) 土₃
 W 外₁₀ 文₇ 我₇ 五₁
 X 西₁₁ 习₁₂(習) 下₄ 夏₅ 向₁₁ 小₂ 校₇ 新₁₂ 兴₈(興) 学₇(學) 雪₅
 Y 羊₆ 阳₁₁(陽) 爷₉(爺) 一₁ 衣₁₂ 有₉ 右₄ 鱼₆(魚) 雨₅ 园₁₀(園)
 月₃ 云₅(雲)
 Z 早₈ 这₉(這) 真₈ 中₄ 祝₁₂ 走₄ 足₂ 左₄ 坐₄



第二册

音序生字表(简繁对照)

Alphabetic Vocabulary 2

(Comparison between Simplified and Traditional Chinese Characters)

- B 吧₁₀ 帮₁₂(幫) 包₅ 宝₇(寶) 本₂ 笔₂(筆) 别₆ 不₂
- C 长₁₁(長) 唱₅ 从₁₁(從)
- D 蛋₅ 地₈ 得₇ 点₁₂(點) 动₉(動) 都₈ 读₁(讀) 对₄(對)
- E 饿₆(餓)
- F 发₁₀(發) 房₆ 放₃ 飞₉(飛)
- G 告₃ 哥₅ 歌₁ 给₅(給) 跟₈ 工₇ 公₁₂ 古₁₁ 瓜₁₀
- 关₄(關) 光₉ 国₁₁(國) 果₅
- H 还₆(還) 孩₄ 海₁₂ 汉₁(漢) 河₉ 很₈ 湖₉
- 华₁₁(華) 画₁(畫) 欢₁(歡) 会₆(會) 活₁₂
- J 记₄(記) 假₁₂ 间₆(間) 件₇ 江₁₁ 讲₂(講) 教₁
- 叫₁₁ 教₂ 姐₅ 今₃ 具₅ 觉₈(覺)
- K 卡₅ 考₇ 可₆ 快₁₂
- L 乐₁₂(樂) 里₂(裏) 两₇(兩) 亮₈ 流₉ 旅₁₂
- M 吗₂(嗎) 买₅(買) 么₈(麼) 没₄ 苗₁₀ 名₁₁ 明₈ 母₁₁
- N 哪₈ 那₂ 脑₇(腦)
- P 朋₃
- Q 期₃ 起₄ 亲₁₁(親) 请₄(請)

S 谁₃(誰) shéi 什₈ shén 时₉(時) shí 拾₆ shí 事₆ shì 室₂ shì 收₆ shōu 书₂(書) shū 树₁₀(樹) shù
 shuāng sī sù suì
 双₇(雙) 思₇ 诉₃(訴) 岁₅(歲)
 T tā tā tiáo tīng
 它₁₁ 她₂ 条₁₁(條) 听₃(聽)
 W wán wàn wèi wèn wǔ wù wù
 玩₅ 万₇(萬) 为₈(為) 问₃(問) 午₃ 务₁₂(務) 物₁₂
 X xǐ xǐ xì xiǎng xiě xiè xīn xīng
 洗₆ 喜₁ 系₄(係) 想₉ 写₁(寫) 谢₄(謝) 心₃ 星₃
 Y yá yáng yào yě yè yǐ yǒng yòng yóu yǒu yòu yǔ
 芽₁₀ 洋₁₂ 要₁₀ 也₈ 夜₉ 以₁₂ 泳₁₂ 用₄ 游₉ 友₃ 又₇ 语₁(語)
 yuǎn
 远₈(遠)
 Z zài zài zhāng zhǎng zhe zhǒng zhòng zǐ zì
 在₁ 再₄ 张₅(張) 长₉(長) 着₁₁ 种₁₀(種) 种₁₀(種) 子₂ 字₁
 zuì zuó zuò zuò
 最₁₁ 昨₅ 作₇ 做₄

